

学校编码：10384

学号：26520141154539

廈門大學

硕士学位论文

来华土耳其汉语学习者学习动机调查研究

A study on the Chinese learning situation  
and motivation of the students from Turkey

YILDIRIM MERVE (李研心)

指导教师：洪滨

专业名称：汉语国际教育硕士

答辩日期：2016年7月

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外，该学位论文为( )课题(组)的研究成果，获得( )课题(组)经费或实验室的资助，在( )实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。)

声明人(签名)：

年 月 日

# 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

(        )1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于  
年 月 日解密，解密后适用上述授权。

(        )2. 不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)：

年 月 日

## 摘要

随着中国经济的快速发展，国际影响力不断提高，汉语的作用也必然会越来越大，如今越来越多的土耳其人来到中国学习汉语。第二语言的学习和母语学习不同，在第二语言学习的研究中，动机属于学习者个体差异因素，它是影响第二语言学习的重要因素之一。根据目前学术界的动机研究来看，影响学习的动机有多种，如马斯洛的内在动机与外在动机；Trambley和Gardner的工具型动机和融合型动机，以及他们后来在此基础上发展出来的扩展动机理论等等。不同的动机发挥不同的动力作用，单纯动机支配下的学习难以延续，存在着巨大的学习障碍。结合多种动机能获得比单一动机更为理想的效果。

本文通过问卷调查的数据探讨来到中国学习汉语的土耳其人的汉语学习动机因素。本文的研究内容主要分为三个部分，第一部分是对学习汉语的土耳其人学习动机的调查与研究。主要是说明了调查问卷的设计，调查对象概况和对调查问卷的样本进行基本分析；第二部分对学习汉语的土耳其人学习动机的调查结果分析。先对学习汉语的土耳其人的学习动机作总体分析，再从学习情况和学习动机、学习方式与学习动机两方面来分析影响、形成学习动机的因素；第三部分得出如何激发学习汉语的土耳其人的学习动机的有效方法。针对学习汉语的土耳其人大部分抱有的是工具型动机这一特殊性质，将激发学习动机的对策分为活动、环境、教学三个方面。活动方面就是要增加学习者对语言的实际运用能力，利用各种的活动吸引、鼓励学习者参与、使用、表达；环境方面就是改善课堂以及外部的语言环境，形成汉语学习的良好氛围；教学方面就是要在硬件上跟上步伐，编写更适合学习汉语的土耳其人使用的教材，采用多媒体等新媒体手段进行全方位、全感官的教学。

**关键词：**第二语言；学习动机；汉语学习

## Abstract

With the rapid economic development in China, the international influence has improved a lot. Nowadays more and more Turkish people choose to settle down in China and to learn Chinese. However, it is quite different to learn a second language comparing to learning the tongue language. According to the most popular theory in the world, a large number of factors could affect the study motive when it comes to the language learning. For example, A Theory of Human Motivation Psychological Review of Maslow, or the classical theory of Trambly and Gardner, and the developed ideas based on that. Generally speaking, a learner who obtain multiple motives is more likely to do better than one with only one motive.

This thesis focuses on the theoretical and practical way to study the motive of which the Turkish people learn Chinese. The writer has sent out questionnaires to the Turkish learners to collect the answers. Then with the help of the result of the questionnaires, the writer managed to analysis the data and make a conclusion. At the last chapter of the thesis, the writer comes up with some suggestions and advances to stimulate them to learn Chinese more efficiently. The main idea of this thesis is to find a new and effective method to help the Turkish students learn Chinese with less obstacles. It suggests that the school and the students themselves can participate in more activities and get more curiosity in Chinese culture, which is very good to inspire their learning motive.

**Keywords:** the second language; learning motive; Chinese learning

## 参考资料

- [1] GARDNER, R.C. & MACLINTYRE, P.D. Integrative motivation, induced anxiety, and language learning in a controlled environment [J]. *Studies in Second Language Acquisition*, 1992, (14).
- [2] GARDNER, R.C. & LAMBERT, W.E. *Attitudes and motivation in second language learning* [M]. Row ley, MA: Newbury House, 1972:98.
- [3] GARDNER, R.C. Learning another language: a true social psychological experiment [J]. *Journal of Language and Social Psychology*, 1983, (2):219-239.
- [4] Trembley, P.F. & Gardner, R.C. Expanding the motivation construct in language learning [J]. *The Modern Language Journal*, 1995, 79:505-520.
- [5] Dornyei, Z. Motivation and Motivation in the Foreign Language Learning [J]. *The Modern Language Journal*, 1994 (78/3):273-284.
- [6] 林仙珍. 缅甸成年人汉语学习动机调查研究[D]. 中央民族大学, 2011.
- [7] 苑琪英. 国内外外语学习动机研究综述[J]. 黑龙江科技信息, 2010.
- [8] 宁晓洁. 论二语习得中外语学习动机的理论模式[J]. 兰州教育学院学报, 2010, (26).
- [9] 范瑄瑄, 丰玉芳. 外语学习动机研究及其教学启示[J]. 扬州大学学报, 2006, (8).
- [10] 刘亚宁. 外语学习动机研究及其对教学实践的启示[J]. 陕西师范大学学报, 2003, (32).
- [11] 张秋云. 中外外语学习动机理论研究述评及启示[J]. 吉林工程技术师范学院学报, 2007, (23).
- [12] 浦惠红. 运用Dornyei的理论激发学生外语学习的动机[J]. 教育探索, 2011, (10).
- [13] 赵咏. 期望价值理论及其在外语学习动机研究中的应用[J]. 河北师范大学学报, 2009, (11).
- [14] 邓媛. 外语学习动机与焦虑探析[J]. 大学教育科学, 2004, (2).
- [15] 方芒. 论外语学习动机及其激发[J]. 吉首大学学报, 2003, (24).
- [16] 邱传伟. 二语/外语学习动机研究发展述评[J]. 天津外国语学院学报, 2005, (12).
- [17] 金海云. 外语学习动机理论的发展与演变[J]. 外语学刊, 2013, (6).
- [18] 蔡水清. 大学生外语学习动机的定量研究[J]. 西南民族大学学报, 2004, (2).
- [19] 武和平. 九十年代外语/二语学习动机研究述略[J]. 外语教学与研究, 2001, (2).
- [20] 沈亚丽. 来华留学生汉语学习动机与学习策略及其相关性研究[D]. 上海交通大学, 2008.
- [21] 刘晓乐. 独立学院大学生学习动机的调查研究[D]. 东北师范大学, 2009.
- [22] 卜荣华. 大学生学习动机现状的调查研究[D]. 安徽师范大学, 2006.
- [23] 孟伟. 外国留学生汉语学习动机及与成绩间关系的研究[D]. 东北师范大学, 2007.
- [24] 金糯荣. 学习动机对韩国学生汉语学习效果的影响[D]. 厦门大学, 2013.
- [25] 巫雪凤. 泰国高中生汉语学习动机调查研究——以清迈府四所学校为例[D]. 厦门大学, 2014.
- [26] 邓科香. 泰国初中生汉语学习动机研究——以清迈崇华新生学校为例[D]. 陕西师范大学, 2010.
- [27] 范春林, 张大均. 学习动机研究的特点、问题及走向[J]. 教育研究, 2007, (7).
- [28] 田澜, 潘伟刚. 大学生学习动机问卷的初步编制[J]. 社会心理科学, 2006, (6):42-46.
- [29] 高媛媛. 国内近二十年来汉语学习动机研究述评[J]. 云南师范大学学报, 2013, (5).
- [30] 郭亚萍. 印尼留学生汉语学习动机调查研究[D]. 厦门大学, 2009.
- [31] 王晓旻, 张文忠. 国内外语学习动机研究现状分析[J]. 外语界, 2005, (4).
- [32] 杜素仪. 马来西亚大学生汉语学习动机研究[D]. 中央民族大学, 2011.
- [33] 杨帆. 第二语言学习动机研究《成功:教育》[M]. 武汉理工大学华夏学院外语系, 2011, (5):296-297.
- [34] 王建勤主编. 第二语言习得研究[M]. 北京:商务印书馆, 2009.
- [35] 温晓虹. 汉语作为第二语言的习得与教学[M]. 北京:北京大学出版社, 2012.
- [36] 任莉. Trambly & Gardner的扩展动机理论与外语自主学习[J]. 科教文汇, 2010, (12):113-156.
- [37] 陶威. 学习动机理论及研究综述[J]. 遵义师范学院学报, 2012, 14(1):76-78.
- [38] 秦晓晴. 动机理论研究及其对外语学习的意义[J]. 外语研究, 2002, (4):74-79.
- [39] 秦晓晴. 第二语言学习动机研究及其存在的问题[J]. 外语教学, 2003, 24(3):16-19.
- [40] 刘明娟, 肖海雁. 关于学习动机的研究综述[J]. 山西大同大学学报, 2009, (1):87-89.

- [41] 张立波,焦志明,杜鹃.第二语言学习动机研究——兼谈如何提高外语学习动机[J].黑龙江教育,2006,(7、8):114-115
- [42] 张柯.试论外国留学生的汉语学习动机与教学策略[J].高等函授学报,2008,(4):64-65.
- [43] 李彬.浅谈学习动机对英语学习的影响[J].科技信息,2008,(12):274.
- [44] 刘惠军,王斐在.1994-2002年国内学习动机研究状况分析[J].教育探索,2004.
- [45] 高彦德,李国强,郭旭.外国人学习与使用汉语情况[M].北京:北京七京语言学院出版社,1993.
- [46] 许秋寒,于书诚,郭力,马小垒.来华留学生汉语学习动机调查[M].北京:北京语言大学出版社,2008.
- [47] 冯小钉.短期留学生学习动机的调查分析[J].云南师范大学学报,2003,(2):11-14.
- [48] 刘运红,陈东芳.中亚来华留学生汉语学习动机调查分析[J].云南师范大学学报,2012,10(4).
- [49] 雷文文.来华非洲学生的汉语学习动机与学习策略研究[D].暨南大学,2011.
- [50] 刘宁.美国大学生学习汉语动机和学习成绩相关性的研究[D].辽宁大学,2010.
- [51] 曾宪国.试论D&ouml;rnyei外语学习动机理论对高职英语教学的启示[J].山西广播电视大学学报,2011.
- [52] 戴运财.第二语言学习动机研究:存在的问题及发展趋势[J].国外外语教学,2003.

Degree papers are in the “[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)”.

Fulltexts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.